Santa Clara of Assisi Catholic Parish

4550 West Davis Street, Dallas, TX 75211. Office 214-337-3936. Fax 214-333-9148
www.santaclaracatholicchurch.org * Info@santaclararcc.org

Pastor: Rev. Paolo Capra. * Parochial Vicar: Rev. Artemio Patiño.

DECEMBER 26 ~ 2021 ~ 26 DICIEMBRE

LA SAGRADA FAMILIA DE NAZARET
THE HOLY FAMILY OF NAZARETH

OFFICE HOURS / HORARIO DE OFICINA

Monday-Thursday / *Lunes-Jueves*

9:00 a.m.-5:30 p.m.

Closed Daily for Lunch from 12:30pm -1:30 pm..

Friday / *Viernes*: 9:00 a.m.-1:00 p.m.

WEEKEND MASSES / *MISAS FIN DE SEMANA*

Saturday Vigil / Sábado Misa de Vigilia

5:00 p.m. *Español*
7:00 p.m. *Español Neo-Catecumenado*

Sunday / *Domingo*

8:30 a.m. *Español*
10:30 a.m. ***English***
12:30 p.m. *Español*
2:30 p.m. *Español*
5:30 p.m. *Español*

WEEKDAY MASSES/*MISAS DURANTE LA SEMANA*

Monday-Friday / *Lunes-Viernes*

7:00 p.m. *Spanish / Español*

Friday / Viernes
9:00 a.m.English

CONFESSIONS / *CONFESIONES*

Monday-Friday / *Lunes-Viernes* 6:00 p.m. - 6:45 p.m.

SACRAMENT OF BAPTISM
SACRAMENTO DEL BAUTISMO

English Baptisms are the second Saturday of the month at 9:00a.m. Please, come to the Parish Office at least 1 month before the baptism date to set aside date.

Los bautismos en español serán los dos últimos sábados del mes a las 9:00a.m. Por favor, venir a la Oficina Parroquial por lo menos un mes antes de la fecha de Bautizo para aparta la fecha.

SACRAMENT OF MARRIAGE
SACRAMENTO DE MATRIMONIO

Contact the Parish Office for an appointment at least 8 months prior to the approximate date. All must fulfill Diocesan and Parish requirements. Please, DO NOT fix the wedding date before agreeing with the Priest.

Llame a la Oficina Parroquial para una cita por lo menos con 8 meses de anticipación de la fecha aproximada de la boda. Todos deben cumplir los requisitos de la Diócesis y de la parroquia. Por favor, NO fijen la fecha de la boda antes de concordarla con el Sacerdote.

ANNOINTING OF THE SICK
UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Please call the Parish Office:
if it is urgent, use the Religious Emergency option.
Por favor llame a la Oficina Parroquial.

Lecturas por la Semana del 26 de Diciembre de 2021

Domingo	**Fiesta de la Sagrada Familia** 1 Sm 1, 20-22. 24-28 o Sir 3, 3-7. 14-17a / Sal 83, 2-3. 5-6. 9-10 o Sal 127, 1-2. 3. 4-5 / 1 Jn 3, 1-2. 21-24 o Col 3, 12 -21 o Col 3, 12-17/ Lc 2, 41-52
Lunes	**Fiesta de San Juan, Apóstol y Evangelista** 1 Jn 1, 1-4 / Sal 96, 1-2. 5-6. 11-12 / Jn 20, 2-9
Martes	**Fiesta de los Santo Inocentes, Mártires** 1 Jn 1, 5-2, 2 / Sal 123, 2-3. 4-5. 7b-8 / Mt 2, 13-18
Miércoles	**Quinto Día de la Octava de Navidad** 1 Jn 2, 3-11 / Sal 95, 1-2a. 2b-3. 5b-6 / Lc 2, 22-35
Jueves	**Sexto Día dentro de la Octava de Navidad** 1 Jn 2, 12-17 / Sal 95, 7-8a. 8b-9. 10 / Lc 2: 36-40
Viernes	**Séptimo Día dentro de la Octava de Navidad** 1 Jn 2, 18-21 / Sal 95, 1-2. 11-12. 13 / Jn 1, 1-18
Sábado	**Solemnidad de María, Santísima, Madre de Dios** Nm 6, 22-27 / Sal 66, 2-3. 5. 6 y 8 / Gal 4, 4-7 / Lc 2, 16-21

We are updating our website! *Please check the website*

¡Estamos actualizando nuestro sitio web! *Visítelo para*

https://santaclaracatholicchurch.org/

Por favor oremos por los enfermos de nuestra Parroquia:
Please pray for the sick and suffering of our parish:

Elsa Campos, Alma Trujillo, Rosario Velázquez, Adán Méndez, Estaban Gaucin Rueda, Emily Naranjo, Pedro Soto, Ricardo Jaramillo,Irvin Lemus, Adan Mendez, Sergio Cortez, Alicia Rivera, Angel Velazquez, Abel Salazar.

Mass Intentions/ Intenciones de Misas

Sábado 25 de diciembre de 2021
8:30AM - †Por la Animas del Purgatorio
10:30AM - For all Parishoners of St. Clara
12:30PM - †Rafael Narvaez
5:00PM - Acción de Gracias por todos los Sacerdotes
Domingo 26 de diciembre de 2021
8:30AM - Accion de Gracias por el Anniversario de Flor y Juan Mancera
10:30AM – For all Parishioners of St. Clara & For the Souls in Purgatory
12:30PM - Accion de Gracias por la Familia Rodriguez Mendoza
2:30PM - †Maria Irene Meza
5:30PM - †Roberta de la Rosa
Lunes 27 de diciembre de 2021
7:00PM - †Maria del Socorro Morales
Martes 28 diciembre de 2021
7:00PM - †Guillermo Saavedra
Miércoles 29 de diciembre de 2021
7:00PM – †Martin Medina
Jueves 30 de diciembre 2021
7:00PM– †Pedro Arellano & †Anthony Zapata
Viernes 31 de diciembre de 2021
8:30AM - Accion de Gracias por Blanca Flores y Familia
7:00PM - †Roberto Santana

Cada Jueves Hora Santa de Adoracion del Santisimo Sacramento de 7:45pm hasta 8:45p.
Cada Tercer Jueves Adoracion Silenciosa Nocturna de 7:45pm hasta 7:00am del Viernes.
Cada Primer Viernes hora santa del Sagrado Corazon de Jesus de 7:45 pm hasta 8:45pm.

*

Every Thursday Holy Hour of Adoration of the Blessed Sacrament at 7:45pm until 8:45pm.
Every Third Thursday Night Silent Adoration from 7:45pm to 7:00am on Friday.
Ever First Friday Holy Hour for the Sacred Heart of Jesus from 7:45pm to 8:45pm.

Pastoral de los Enfermos
Pastoral Care of the Sick

Todos los feligreses que desean ser visitados porque están enfermos o porque un pariente esta' enfermo, por favor llamen a la parroquia en tiempo de apertura de la oficina. Si hay urgencia usen la opción de emergencia religiosas. Gracias.

All parishioners who wish to be visited because they are sick or because a relative is sick, please call the parish office at opening time. If there is urgency, use the religious emergency option.
Thank you.

Actividades Pastorales

* Pastoral de Iniciacion Cristiana
*Pastoral de Bautismos
*Pastoral Matrimonial
*Pastoral de Enfermos
*Pastoral Escatologica (Bereavement)

Parish Life Activities
Actividades de la Parroquia

*Renacer
*Salmo 46
*Camino Neocatecumenal
*Divina Misericordia
*Legion de Maria
*Ministros y Lectores
*Discipulos de Cristo
*Guadalupanas
*Adoradores

A great Thank You to the Council n. 3593 of the Knights of Columbus for their donation to Santa Clara Parish. May the Lord reward them with a hundredfold in all kind of blessings!
Fr. Paolo and Santa Clara parish.

Un fuerte Agradecimiento al Consejo n. 3593 de los Caballeros de Colón por su donación a la Parroquia de Santa Clara. ¡Que el Señor los recompense con cien veces más en toda clase de bendiciones!
P. Paolo y Parroquia de Santa Clara.

SUNDAY COLLECTION

December 18th and 19th 2021

The Sunday collection will be posted the following weekend.
La colecta dominical se publicara el siguiente fin de semana.

November 2021 Online giving/Credit Card
SUNDAY COLLECTION: $6,995.34
BUILDING FUND: $1,542.00

THANK YOU!

Vivir la Navidad en Cristiano

Para los cristianos la Navidad es un tiempo muy especial. No es simplemente un recuerdo, ni un mero símbolo; ni menos aún una especie de cuento o de juego para gente menuda. Ni simplemente un modo de que los adultos puedan sentirse niños de nuevo, al menos por unos días.

Un *Big Bang* redentor. La Navidad es un tiempo litúrgico en el que renovamos la conciencia de un acontecimiento que sigue teniendo plena vigencia: la segunda Persona de la Trinidad, la Palabra de Dios, ha nacido en un pesebre de Belén. Dios se ha hecho hombre, se ha hecho Niño, entrando así en la historia humana y su lógica; en un momento dado, en un lugar determinado, a través de una cultura que Él quiso asumir con todas las consecuencias. A partir de entonces, no se ha retirado ni se ha retractado de ese acontecimiento definitivo, que ha cambiado la vida del mundo y sigue, como un "Big Bang" redentor, expandiendo su energía salvadora en el tiempo y en el espacio de cada uno y de todos, a la vez que pide nuestra colaboración para que su amor llegue hasta los confines del universo. Dios sigue viviendo como hombre en Jesús resucitado. Esa Humanidad Santísima está en el seno de la Trinidad. El vencedor de la Cruz sigue interpelando por nosotros ante Dios Padre. Sigue presente, también, en esta tierra especialmente en la Iglesia y en su misión, actuando por medio del Espíritu Santo en los corazones y en las culturas que le acogen. Sigue naciendo cada vez que alguien se abre al Amor con mayúsculas (el de Dios) o al amor hacia los demás, que es, según San Juan, camino y manifestación, al menos incipiente y siempre necesario, del amor a Dios. La Navidad sólo sucedió históricamente "de una vez por todas". Pero sigue siendo plenamente actual. No sólo en el "Hoy" eterno de Dios, sino también en nuestras vidas, que se abren mediante la fe a la vida de Dios, permitiéndonos vivir y comprender los valores eternos, mientras tratamos de reproducirlos en nuestra existencia ordinaria. Lo hacemos, ciertamente, en la medida de nuestras modestas posibilidades; pero a la vez, y esto es lo fascinante, estamos llamados a realizarlo con la vida misma de Dios (el cristiano pertenece al Cuerpo místico de Cristo); con su fuerza redentora y salvadora, siempre amable; con su luz reveladora y maravillosa. La Navidad celebra este nacimiento y esta vida de Dios entre los hombres y de los hombres con Dios.

¿Cómo vivir la Navidad en cristiano? De todo ello cabe deducir cómo se puede hoy "vivir la Navidad en cristiano". Quizá, apurados por la crisis económica, no podamos contemplar tantas luces en las calles y en los comercios; pero eso nos puede descubrir que la luz que más espera el Niño es la de nuestra vida. Puede que hayan disminuido los símbolos cristianos de ese acontecimiento, el nacimiento de Dios en el tiempo, que celebramos. Tal vez los "Nacimientos" o los "Belenes" serán en algunos lugares más discretos o menos vistosos; pero los que se ponen (con sus figuritas ingenuas, el musgo y las casas de corcho) seguirán representando el Amor, y la respuesta que espera de cada uno, como realidad que llena de sentido la historia. Belén y el Calvario son inseparables, nuestro vivir la Navidad no sería auténtico si no existiera una preocupación "real" por acercarnos de nuevo o más intensamente a Dios, a través de la oración y de los sacramentos (especialmente la Confesión y la Eucaristía) y de las obras del amor. Es decir, con un desvelo real" por los que están a nuestro lado en la familia, en el trabajo y en la calle; especialmente por los que no tienen hogar o compañía, o carecen de ropa o de comida, o por los que están enfermos, en estos días. Así Dios ha de nacer de nuevo en el corazón de cada cristiano, como condición para que pueda nacer en otros corazones. Pero hay que dejarle nacer en la mirada y en los hechos.

Navidad en y desde la familia. La Navidad es la fiesta de la alegría porque es la fiesta de la fe que se hace vida. Sobre la base de la Encarnación de Dios, la Navidad es igualmente la fiesta de la familia y de la amistad. Por eso decía Guardini: "Todo regalo debe ser en el fondo un símbolo del único gran regalo, en que Dios entregó a su Hijo por la salvación del mundo (1 Jn 4, 9s)". Dentro de la familia, vivir la Navidad en cristiano significa, por ejemplo, el "volcarse" de unos con otros en costumbres que vale la pena mantener o recuperar: el belén, el árbol, los villancicos; alguna comida más especial, conversaciones y paseos familiares, atención particular a los más pequeños, a los ancianos y a los enfermos; gestos concretos de desprendimiento personal, por parte de todos los miembros de la familia, a favor de quienes, ahí afuera, no tienen nada o casi nada. Eso para empezar, pero aún hay más. Imaginaba Guardini que María le habría contado a San Juan acerca de su anhelo por esperar al Mesías, muchos años atrás. Para ella esa venida era muy diferente de la liberación terrena y glorificación humana que esperaban muchos. "Quizá en ella había también un presentimiento, que no habría podido explicar ella misma; una sensación de que la misteriosa figura del que 'había de venir' la afectaba muy personalmente a ella…" Esto sucede de alguna manera con cada cristiano. La venida de Jesús y la Navidad nos afecta siempre de manera irrepetible, porque "cristiano" quiere decir continuador, como signo e instrumento, de la misión de Cristo, ungido por su Espíritu. Y por eso, la Navidad es a la vez la fiesta de la fe que se comunica, también en y por las familias (los padres y madres son los primeros apóstoles de sus hijos). De ahí la importancia, en estos días, de cuidar las oraciones especialmente de los niños, bendecir la comida al menos en las fiestas, participar en la Misa, que es siempre el centro de la fiesta cristiana, manifestar la vida cristiana en el amor al prójimo. Y todo ello desde el seno de esta familia de Dios (la Iglesia), que nace con Jesús. "Esta nueva familia de Dios comienza en el momento en el que María envuelve en pañales al 'primogénito' y lo acuesta en el pesebre. Pidámosle: Señor Jesús, tú que has querido nacer como el primero de muchos hermanos, danos la verdadera fraternidad. Ayúdanos para que nos parezcamos a ti. Ayúdanos a reconocer tu rostro en el otro que me necesita, en los que sufren o están desamparados, en todos los hombres, y a vivir junto a ti como hermanos y hermanas, para convertirnos en una familia, tu familia" (Benedicto XVI, *Homilía en la Misa de Nochebuena*, 25-XII-2010).

El Cristiano no vive la Navidad como el mundo, en manera commercial. En el comercio la Navidad termina con el dia 25. En la Iglesia comienza el dia 24 por la noche y la temporada navideña sigue hasta la primera semana de enero , con la fiesta del Bautismo del Señor Jesucristo. En esta temporada es muy bien vivir en atmosfera de fiesta, paz y communion con todos , especialmente en la familia. Se festejan tambien las fiesta de la Sagrada Familia, el dia primero del Año dedicado a Maria Madre de Dios, la Epifania con los reyes Magos, y el Bautismo del Señor. Es un gran tiempo de gracia en el amor del Buen Dios. Feliz Navidad!!

Living Christmas in a Christian way.

For Christians, Christmas is a very special time. It is not simply a memory, nor a mere symbol; not even less a kind of story or game for small people. Not just a way for adults to feel like children again, at least for a few days. **A redemptive Big Bang.** Christmas is a liturgical time in which we renew our awareness of an event that is still fully valid: the second Person of the Trinity, the Word of God, was born in a manger in Bethlehem. God has become man, he has become a Child, thus entering human history and its logic; at a given moment, in a certain place, through a culture that He wanted to assume with all the consequences. Since then, it has not withdrawn or retracted from that definitive event, which has changed the life of the world and continues, like a redemptive "Big Bang", expanding its saving energy in time and space of each one. and of all, at the same time he asks for our collaboration so that his love reaches the ends of the universe. God continues to live as a man in the risen Jesus. That Most Holy Humanity is in the bosom of the Trinity. The victor of the Cross continues to intercede for us before God the Father. He is also present on this earth especially in the Church and in her mission, acting through the Holy Spirit in the hearts and cultures that welcome him. It continues to be born every time someone opens up to Love with capital letters (God's) or to love towards others, which is, according to Saint John, the path and manifestation, at least incipient and always necessary, of love for God. Christmas only happened historically "once and for all." But it is still fully current. Not only in the eternal "Today" of God, but also in our lives, which are opened through faith to the life of God, allowing us to live and understand the eternal values, while we try to reproduce them in our ordinary existence. We certainly do so to the best of our modest possibilities; but at the same time, and this is what is fascinating, we are called to do it with the very life of God (the Christian belongs to the mystical Body of Christ); with the redeeming and saving force of him, always kind; with the revealing and wonderful light of him. Christmas celebrates this birth and this life of God among men and of men with God.

How to live Christmas as a Christian?

From all this it is possible to deduce how today one can “live Christmas as a Christian”. Perhaps, rushed by the economic crisis, we cannot see so many lights in the streets and in shops; But that can reveal to us that the light that the Child expects the most is that of our life. The Christian symbols of that event, the birth of God in time, which we celebrate, may have diminished. Perhaps the "Nativity scenes" or the "Nativity scenes" will be in some places more discreet or less showy; but those who wear it (with their naive figures, the moss and the cork houses) will continue to represent Love, and the response it expects from each one, as a reality that fills history with meaning. Bethlehem and Calvary are inseparable, our living Christmas would not be authentic if there were not a “real” concern to draw closer to God again or more intensely, through prayer and the sacraments (especially Confession and the Eucharist) and of the works of love. In other words, with a real wakefulness ”for those who are by our side in the family, at work and on the street; especially by those who are homeless or companionable, or without clothing or food, or by those who are sick, these days. Thus God has to be born again in the heart of each Christian, as a condition for him to be born in other hearts. But you have to let it be born in the look and in the facts.

Christmas in and from the family. Christmas is the feast of joy because it is the feast of faith that comes to life. On the basis of the Incarnation of God, Christmas is also the feast of family and friendship. That is why Guardini said: "Every gift must be basically a symbol of the only great gift, in which God gave his Son for the salvation of the world (1 Jn 4: 9s)". Within the family, living Christmas as a Christian means, for example, “turning” with each other in customs that are worth maintaining or keep or recover: the nativity scene, the tree, the Christmas carols; some more special food, family conversations and walks, particular attention to the little ones, the elderly and the sick; concrete gestures of personal detachment, on the part of all the members of the family, in favor of those who, out there, have nothing or almost nothing. That's for starters, but there's still more. Guardini imagined that Mary had told Saint John about her longing to wait for the Messiah, many years ago. For her that coming was very different from the earthly liberation and human glorification that many had expected. Perhaps in her there was also a presentiment of her, which she could not have explained herself; a feeling that the mysterious figure of the one who ‘was to come’ affected her very personally... ”This happens in some way with every Christian. The coming of Jesus and Christmas always affect us in an unrepeatable way, because "Christian" means continuator, as a sign and instrument, of the mission of Christ, anointed by his Spirit. And for this reason, Christmas is at the same time the feast of faith that is communicated, also in and by families (fathers and mothers are the first apostles of their children). Hence the importance, in these days, of taking care of the prayers especially of children, blessing the food at least in the holidays, participating in the Mass, which is always the center of the Christian feast, manifesting the Christian life in the love of God. neighbor. And all this from the bosom of this family of God (the Church), which is born with Jesus. “This new family of God begins at the moment in which Mary wraps the‘ firstborn ’in swaddling clothes and places him in the manger. Let us ask him: Lord Jesus, you who have wanted to be born as the first of many brothers, give us true brotherhood. Help us to make us look like you. Help us to recognize your face in the other who needs me, in those who suffer or are helpless, in all men, and to live together with you as brothers and sisters, to become a family, your family ”(Benedict XVI, Homily in Christmas Eve Mass, December 25, 2010). **The Christian does not live Christmas like the world, in a commercial way. In commerce, Christmas ends on the 25th. In the Church it begins on the 24th at night and the Christmas season continues until the first week of January, with the feast of the Baptism of the Lord Jesus Christ. In this season it is very good to live in an atmosphere of celebration, peace and communion with everyone, especially the family. The feast of the Holy Family is also celebrated, the first day of the Year dedicated to Mary the Mother of God, the Epiphany with the Magi, and the Baptism of the Lord. It is a great time of grace in the love of the Good Lord. Merry Christmas!!**

SANTA CLARA TE ESTÁ LLAMANDO!
SANTA CLARA IS CALLING YOU!

PARA VOLVER A LA IGLESIA!
NO LO DUDES, Y EMPIEZA DE NUEVO
LA PRÁCTICA DE TU FE.
TODOS SON BIENVENIDOS,
DIOS TE AMA!!

TAKE COURAGE! COME BACK TO CHURCH!
DO NOT HESITATE AND START AGAIN
THE PRACTICE OF YOUR FAITH.
ALL ARE WELCOME:
THE PARISH COMMUNITY,
WITH FR. PAOLO
AND FR. ARTEMIO,
WELCOMES YOU!!

Raffle Winners
Ganadores de la Rifa

Grand Prize- $3,000 Visa Gift Card- Edwin G. - #003188

2nd Prize- $1,000 Visa Gift Card– Reyna Ruiz- #003901

3rd Prize- $500 Visa Gift Card– Arturo Valdez- #004413

4th Prize– 50" Smart Tv– Alfredo Sanchez- #002155

5th Prize– Grill– Lizbeth Aguero- #003102

6th Prize– Amazon Fire Tablet– Sarai G.—#003269

7th Prize- $100 Visa Gift Card– Tomas Sereno- #003197

8th Prize- $100 Visa Gift Card– Petra Salazar- #002704

9th Prize- $100 Visa Gift Card– Leticia Alvarez- #001007

10th Prize- $100 Visa Gift Card– Rocky C. - #003503

DECRETO PARA RETIRAR LA DISPENSA

En marzo del 2020, todos los Catolicos de la Diocesis de Dallas fueron dispensados de la obligacion de asistir a Misa los domingos y otras fiestas de precepto (canon 1247) como resultado de la pandemia del COVID-19. Luego de consultar con los sacerdotes de la Diocesis de Dallas, y en vista de que las condiciones en la Diocesis y en la nacion han mejorado considerablemente, he decidido retirar esta dispensa y restituir la obligacion el domingo, 28 de noviembre de 2021, primer domingo de Adviento.

Por lo tanto, **por la presente revoco la dispensa de la obligacion de asistir a Misa los domingos y otras fiestas de precepto emitida en marzo de 2020, siendo efectiva esta revocacion el domingo, 28 de noviembre de 2021.**

Los fieles deben recordar que, con causa justa, el parroco puede en casos particulares dispensar a los fieles de la parroquia y cualquier persona presente en la parroquia de la obligacion de asistir a Misa o puede conmutarla por otras obras piadosas (canon 1245). Los fieles deben recordar tambien que todos los que son incapaces de asistir a Misa estan excusados de la obligacion, ya que nunca podemos ser requeridos a hacer lo que es imposible. Todos los otros requerimientos del Decreto del 21 de abril de 2021 continuan en efecto.

Dado el 10 de noviembre de 2021 en la Diocesis de Dallas.
Excelentisimo Edward J. Burns
Obispo de Dallas

DECREE LIFTING DISPENSATION

In March of 2020, all Catholics of the Diocese of Dallas were dispensed from the obligation to attend Mass on Sundays and other Holy Days of Obligation (canon 1247) as a result of the COVID-19 Pandemic. After consultation with the priests of the Diocese of Dallas, and in light of the greatly improved conditions of the Diocese and the nation, I intend for this dispensation to be liftedand for the obligation to return on Sunday, November 28, 2021, the First Sunday of Advent.

Therefore, **I hereby revoke the March, 2020 dispensation from the obligation to attend Mass on Sundays and other Holy Days of Obligation, effective Sunday, November 28, 2021.**

The faithful are reminded that for a just cause the pastor of a parish can dispense in individual cases the faithful of the parish and anyone actually present in the parish from the obligation to attend Mass or may commute the obligation to some other pious work (canon 1245). The faithful should also remember that all who are incapable of attending Mass are excused from the obligation, as we can never be required to do the impossible. All other requirements of the Decree of April 21, 2021 remain in effect, including the suspension of the Sign of Peace at Mass and the reception of the Precious Blood from the cup.

Given on November 10, 2021
in the Diocese of Dallas
Bishop Edward J. Burns

Horario de las Misas del periodo festivo de Navidad:

Viernes Diciembre 24	Misa a las 9:00pm Bilingue
Sabado Diciembre 25	Misa a las 8:30am en Español
	Misa a las 10:30am English
	Misa a las 12:30pm Español
	Misa a las 2:30pm Español
Domingo Diciembre 26	Misas regulares del Domingo
Viernes Diciembre 31	Misa a las 8:30am Bilingue
	Exposicion Santisimo Sacramento 9:15am
	Adoracion hasta 6:45pm
	Bendicion
	Misa a las 7:00pm Español
Sabado Enero 1, 2022	Misa a las 12:30pm Bilingue
	Misa Vigilia del Domingo a 5:00pm Español
Domingo Enero 2	Misas regulares del Domingo

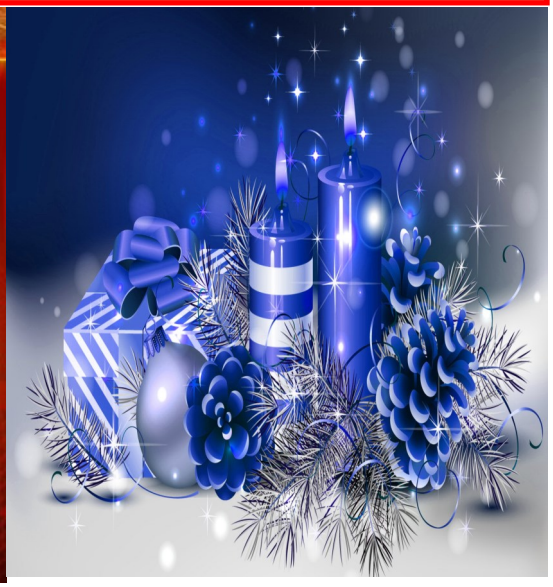
La solemnidad de Navidad, 24-25 Diciembre, ES Obligacion.
La solemnidad de Maria Madre de Dios, Enero 1, No es obligacion este año.

Mass schedule for the Christmas festive time:

Friday December 24	Mass at 9:00 pm Bilingual
Saturday December 25	Mass at 8:30 am Spanish
	Mass at 10:30 am English
	Mass at 12:30 pm Spanish
	Mass at 2:30 pm Spanish
Sunday December 26	Regular Mass Schedule
Friday December 31	Mass at 8:30 Bilingual
	Exposition of Blessed Sacrament 9:15 am
	Adoration until 6:45 pm
	Solemn Blessing
	Mass at 7:00 pm Spanish
Saturday January 1, 2022	Mass at 12:30 pm Bilingual
	Vigil Mass at 5:00 pm Spanish
Sunday January 2	Regular Mass schedule

CAMBIOS - CHANGES ! ! CAMBIOS - CHANGES

Encomenzando en **Enero 2022, el catecismo de los niños de primera communion y confirmacion cambiara' de horario:** en las tardes de lunes y jueves, no mas de 6:30 a 7:45, pero **de 7:00 a 8:15.**

Tambien habra' **Catequesis en español para Adultos y Jovenes (arriba de 14 años) , encomenzando el 17 de enero a las 7:00pm en la cafeteria.**

Starting in **January 2022, the catechism** of the children of first communion and confirmation **will** change 'of schedule: in the afternoons of Monday and Thursday, no more from 6:30 to 7:45, but **from 7:00 to 8:15.**
Also there will be **Catechesis for Adults** and Youth (over 14 years old), **beginning on January 17 at 7:00 pm in the cafeteria.**